

# Power Bracket Unit SK-6A (for SB-28/26/25/24/22)

# Power-Bügel SK-6A (für SB-28/26/25/24/22)

# Etrier d'alimentation SK-6A (pour les SB-28/26/25/24/22)

# Unidad de soporte con pilas SK-6A (para SB-28/26/25/24/22)

# Staffa Alimentatore SK-6A (per SB-28/26/25/24/22)

**Nikon**  
Instruction Manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Manual de instrucciones  
Istruzioni

E  
G  
F  
S  
I

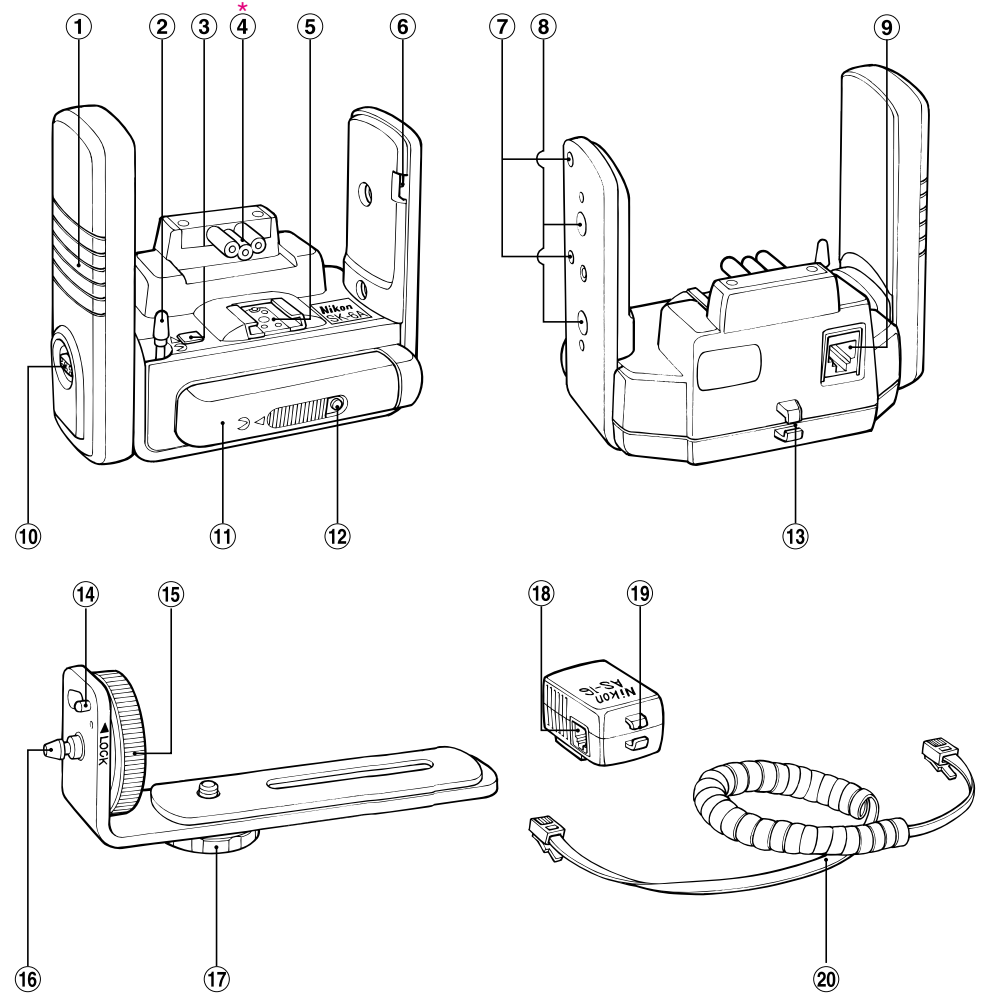
**Nikon**

CE

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON CORPORATION.

**NIKON CORPORATION**  
FUJI BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME,  
CHIYODA-KU, TOKYO 100, JAPAN  
PHONE: 81-3-3214-5311 TELEX: NIKON J22601  
FAX: 81-3-3201-5856

Printed in Japan 9&017-E07 (K040) ©



### Nomenclature/Nomenklatur/Nomenclature

#### Speedlight mounting unit Speedlight-Aufnahme Monture de flash

- Grip
- Release lever
- Operation lamp
- External power plug
- Speedlight mounting shoe
- Coupling confirmation window
- Positioning hole
- Coupling hole
- Connecting cord terminal
- Cord lock release button
- Battery chamber cover
- Battery chamber cover lock release button
- Cord guides

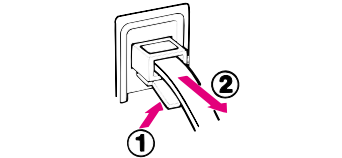
#### Bracket Bügel Etrier

- Positioning pin
- Coupling screw
- Operation lamp
- Camera attachment screw

#### Adapter AS-16 Adapter AS-16 Adaptateur AS-16

- Connecting cord terminal
- Cord guides
- Camera-Speedlight connecting cord

#### Unplugging the connecting cord Abtrennen des Verbindungskabels Débranchement du câble de raccordement



**\*DANGER!/\*ACHTUNG!/\*DANGER!**

Never attempt to touch the external power plug with a metallic pin or similar material. The high voltage circuitry inside may cause electrical shock.

Schlaggefahr. Unter keinen Umständen die Stecker für die externe Spannungsversorgung mit einem metallischen Gegenstand berühren.

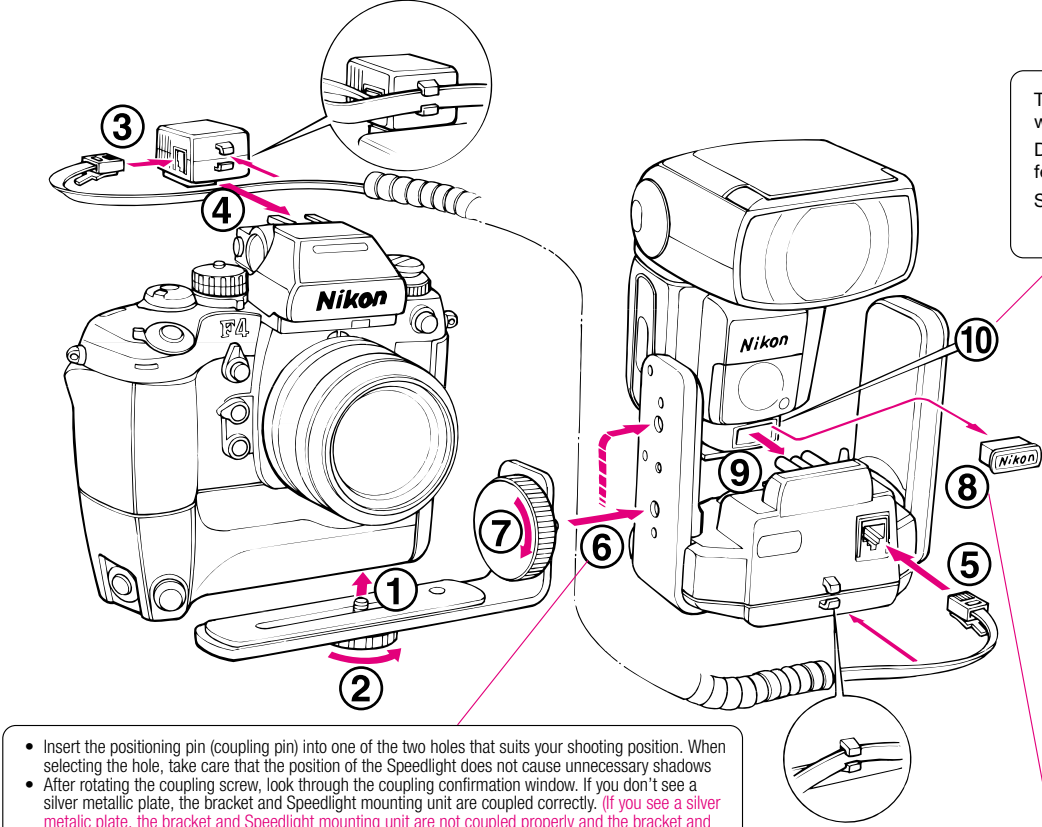
Ne jamais essayer de toucher la prise d'alimentation externe avec une épingle métallique ou un objet similaire. Le circuit haute tension interne pourrait provoquer un choc électrique.

## English

Thank you for purchasing the Nikon SK-6A. This Power Bracket enables you to use your SB-28, SB-26, SB-25, SB-24 or SB-22 Speedlight as a grip-type flash. By mounting your camera and Speedlight SB-28, SB-26, SB-25, SB-24 or SB-22 and connecting them by cord, you can reduce harsh shadows in vertical-frame shooting. In addition, by installing batteries in the SK-6A, you can use it as an external power source for flash.

### Attaching/Coupling the Power Bracket / Montieren/Koppeln des Power-Bügels / Fixation/couplage de l'étrier d'alimentation

Attach the Power Bracket following steps ① to ⑩. / Den Power-Bügel gemäß Schritt ① bis ⑩ anmontieren. / Fixer l'étrier d'alimentation en suivant les étapes ① à ⑩.



Tighten the Speedlight locking wheel. Das Speedlight-Verriegelungsrad festdrehen. Serrer la roue de blocage du flash.

- Insert the positioning pin (coupling pin) into one of the two holes that suits your shooting position. When selecting the hole, take care that the position of the Speedlight does not cause unnecessary shadows.
- After rotating the coupling screw, look through the coupling confirmation window. If you don't see a silver metallic plate, the bracket and Speedlight mounting unit are not coupled properly and the bracket and camera may drop accidentally.

- Setzen Sie den Positionierungsstift (Kupplungsstift) in eine der zwei Öffnungen, die für die jeweiligen Aufnahmebedingungen am besten geeignet ist. Bei der Wahl darauf achten, daß die Position des Speedlights keine unnötigen Schatten verursacht.
- Nach Drehen der Kupplungsschraube durch das Kupplungs-Bestätigungsfenster blicken. Power-Bügel und Speedlight sind korrekt gekoppelt, wenn keine silberfarbene Metallplatte sichtbar ist. Ist eine silberfarbene Metallplatte zu sehen, so ist die Kopplung von Power-Bügel und Speedlight fehlerhaft, und der Bügel samt Kamera kann sich versehentlich lösen.
- Insérer l'axe de positionnement (axe de couplage) dans l'un des deux trous convenant à la position de prise de vue. A la sélection du trou, veiller à ce que la position du flash ne provoque pas d'ombres inutiles.
- Après la rotation de la vis de couplage, regarder dans la fenêtre de confirmation du couplage. L'étrier et la monture de flash sont bien accouplés si aucune plaque métallique argentée n'est visible. (Si une plaque métallique argentée est visible, l'étrier et la monture de flash sont mal accouplés, et l'étrier et l'appareil peuvent tomber accidentellement.)

Before attaching the Speedlight to the Speedlight mounting unit, remove the external power terminal cap. Vor dem Anbringen des Speedlights in die Aufnahme entfernen Sie die Kappe vom Anschluß für externe Spannungsversorgung. Retirer le bouchon de la borne d'alimentation externe avant de fixer le flash sur la monture de flash.

**Confirming the attachment**  
Turn camera and Speedlight power on. The ready-light inside viewfinder lights up.  
**When using the SK-6A as an external power source**  
Press the Speedlight's open-flash button to fire the Speedlight, then check if the SK-6A's operating lamp comes on.  
**Überprüfung auf korrekte Montage**  
Die Stromversorgung von Kamera und Speedlight einschalten, worauf zur Bestätigung die Bereitschaftsanzeige im Kamerasucher aufleuchtet.  
**Bei Verwendung des SK-6A als externe Spannungsversorgung**  
Drücken Sie den Blitzauslöseknopf des Speedlights, um einen Blitz abzugeben, und vergewissern Sie sich, daß die Betriebs-LED des SK-6A aufleuchtet.  
**Confirmation de la fixation**  
Mettre l'appareil et le flash sous tension. Le témoin de recyclage dans le viseur de l'appareil s'allume.  
**Avec un SK-6A comme alimentation externe**  
Appuyer sur le poussoir d'open flash pour déclencher le flash, puis vérifier que le témoin de fonctionnement du SK-6A s'allume.

**About Operation lamp**  
• The SK-6A's operating lamp lights up when the Speedlight is being charged, and goes off when the Speedlight is ready to fire (i.e., when the Speedlight's ready-light comes on).  
• When the connecting cord is plugged in or the batteries are installed, the operating lamp may light up.

**Betriebs-LED**  
• Die Betriebs-LED des SK-6A leuchtet, bis das Speedlight wieder vollständig geladen ist, (d.h. die READY-LED des Speedlights aufleuchtet).  
• Beim Anschließen des Verbindungskabels oder Einlegen von Batterien kann es ebenfalls vorkommen, daß die Betriebs-LED des SK-6A aufleuchtet.

**A propos du témoin de fonctionnement**  
• Le témoin de fonctionnement du SK-6A s'allume quand le flash se charge, et s'éteint quand le flash est prêt à se déclencher (à savoir quand le témoin prêt du flash s'allume).  
• Le témoin de fonctionnement peut s'allumer au branchement du câble de raccordement ou à l'installation des piles.

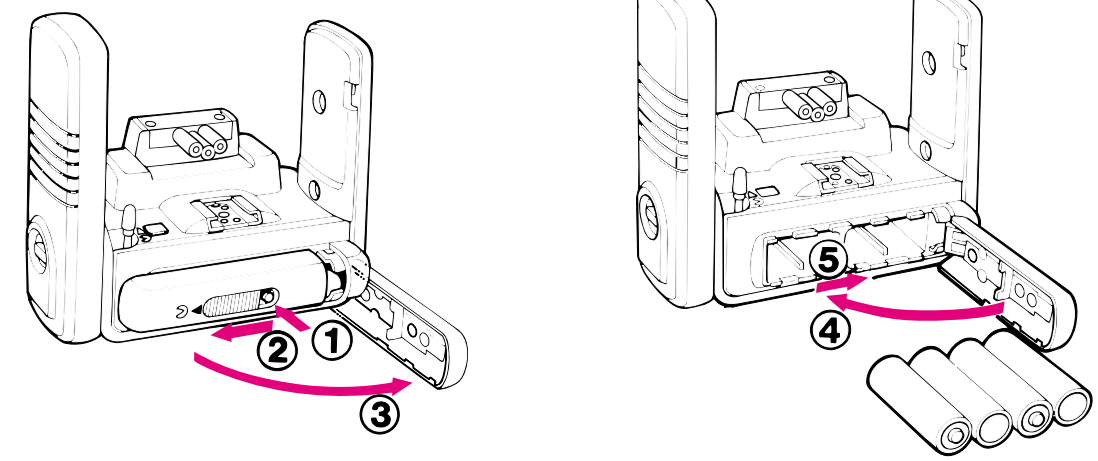
### Installing Batteries/Einlegen von Batterien/Installation des piles

Install the batteries following steps ① to ⑤./Die Batterien gemäß Schritt ① bis ⑤ einlegen./Installer les piles en suivant les étapes ① à ⑤.

- Install the batteries only when you want to use the SK-6A as an external power supply for the Speedlight.
- Even when powered with the SK-6A, the Speedlight still requires the use of batteries.
- Use batteries of the same type and brand as those installed in the Speedlight.
- When replacing batteries for the Speedlight, also replace the batteries for the SK-6A, and, vice versa.

- Legen Sie nur Batterien ein, wenn Sie den SK-6A als externe Spannungsversorgung für das Speedlight verwenden wollen.
- Auch bei Spannungsversorgung über den SK-6A müssen Batterien im Speedlight eingelegt sein.
- Verwenden Sie Batterien des gleichen Typs und gleichen Fabrikats wie die im Speedlight.
- Tauschen Sie die Batterien im Speedlight stets gleichzeitig mit denen im SK-6A aus.

- Installer les piles seulement quand on souhaite utiliser le SK-6A en tant qu'alimentation externe pour le flash.
- Le flash exige l'emploi de piles même quand il est alimenté par le SK-6A.
- Employer des piles de mêmes type et marque que celles installées dans le flash.
- Au remplacement des piles du flash, remplacer également celles du SK-6A, et vice versa.



### CAUTION!

- Only use the camera speedlight connecting cord to connect your camera and Speedlight. Attempting to connect the sync cord to a computer or telephone line may cause serious injury. Nikon cannot be held responsible for any injury resulting from such action.
- Make sure to tighten the coupling screw when coupling the bracket and the Speedlight mounting unit. If the coupling screw is not properly tightened, the release lever may be pressed accidentally and the bracket (with camera) may be detached.
- Only use Nikon products with the SK-6A. Nikon cannot be held responsible for any injury, damage and/or malfunction resulting from the use of other manufacturers' flash units, cameras or accessories.

### WARNING!

- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Dry batteries shall not be subjected to charging.
- This product shall not be exposed to dripping or splashing. It may cause electric shock or fire.

### VORSICHT!

- Das Kamera-Speedlight-Verbindungskabel darf wirklich nur zum Anschluß zwischen Kamera und Speedlight verwendet werden. Unter keinen Umständen das Kabel an eine Computer- oder Telefonschaltung anschließen. Nikon lehnt jegliche Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen ab, die durch Nichtbeachtung dieser Warnung entstehen.
- Beim Koppeln von Power-Bügel und Kameraschiene ist unbedingt die Kupplungsschraube festzuziehen. Ist die Kupplungsschraube nicht ordnungsgemäß festgezogen, kann ein versehentliches Drücken des Freigabehebels zur Ablösung der Kameraschiene mit Kamera führen.
- Es dürfen nur Nikon-Produkte mit dem SK-6A verwendet werden. Nikon lehnt jegliche Verantwortung für Verletzungen, Beschädigungen oder Störungen ab, die durch den Einsatz von Fremd-Blitzgeräten oder anderen Kameras und Zubehör hervorgerufen werden.

### ACHTUNG!

- Batterien/Akkum müssen vor übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer usw. geschützt werden.
- Nicht versuchen, Trockenzellen aufzuladen.
- Dieses Produkt darf nicht Wassertröpfen oder-spitzen ausgesetzt werden, da dies unter Umständen zu einem Stromschlag oder Feuer führen kann.

**Hinweis zum AF-Illuminator des Blitzgerätes:**  
Durch die seitliche Anbringung des Blitzgerätes kann der AF-Illuminator das Aufnahmeobjekt nicht mehr korrekt beleuchten. Der AF-Illuminator der Blitzgeräte SB-24, SB-25 (ab der Seriennummer 2523000) und SB-26 wird bei Einsatz mit dem SK-6A automatisch deaktiviert. Mit SB-22, SB-28 und SB-25 (mit niedrigerer Seriennummer als 2523000) ist der AF-Illuminator aktiv, jedoch zur Fokussierung nicht nutzbar.

### Technische Daten

**Kompatible Speedlights:** SB-28, SB-26, SB-25, SB-24 und SB-22

**Spannungsquelle, wenn das SK-6A als externe Spannungsversorgung verwendet wird:**  
Vier Alkali-Mangan-, Lithium-, NiCd- oder NiMH-Mignonzellen (Typ AA) von 1,5V oder niedrigerer Spannung \* Mit dem SB-22 können keine Lithium-Mignonzellen verwendet werden.

**Die maximale Blitzzahl und die Blitzfolgezeiten bei voller Blitzleistung (Manualbetrieb), wenn das SK-6A als externe Spannungsquelle verwendet wird**

Spannungsquelle	Blitzfolgezeit	Maximale Blitzzahl
Alkali-Mangan-Mignonzellen	ca. 4,0 s	ca. 250
Lithium-Mignonzellen	ca. 4,5 s	ca. 300
NiCd-Mignonzellen	ca. 2,5 s	ca. 100
NiMH-Mignonzellen	ca. 3,0 s	ca. 140

**Mit SB-24, SB-25 oder SB-26:**

Spannungsquelle	Blitzfolgezeit	Maximale Blitzzahl
Alkali-Mangan-Mignonzellen	ca. 3,5 s	ca. 200
Lithium-Mignonzellen	ca. 3,5 s	ca. 300
NiCd-Mignonzellen	ca. 2,5 s	ca. 80
NiMH-Mignonzellen	ca. 3,0 s	ca. 150

**Mit SB-22:**

Spannungsquelle	Blitzfolgezeit	Maximale Blitzzahl
Alkali-Mangan-Mignonzellen	ca. 2,0 s	ca. 600
NiCd-Mignonzellen	ca. 1,5 s	ca. 250
NiMH-Mignonzellen	ca. 1,5 s	ca. 350

Die Werte gelten für Abgabe der vollen Blitzleistung alle 30 Sekunden (Manualbetrieb) ohne AF-Illuminator-LED, wenn in Speedlight und SK-6A gleichzeitig Batterien eingelegt sind. (NiCd-Akku (Typ AA): 700 mAh)

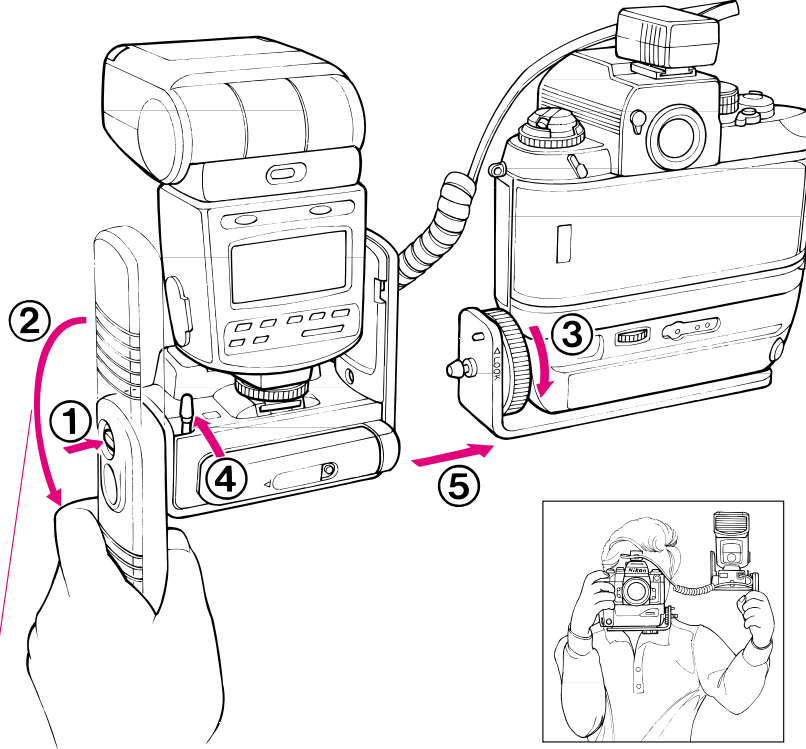
**Abmessungen (B x H x T):** Ca. 273 x 111 x 78 mm  
**Gewicht:** Ca. 485 g (ohne Batterie)

Sämtliche Angaben gelten für frische Batterien des gleichen Typs und Fabrikats für Speedlight und SK-6A bei normaler Temperatur (20°C). Änderungen der technischen Daten und der Konstruktion jederzeit vorbehalten.

## Français

Merci d'avoir porté votre choix sur le Nikon SK-6A. Cet étrier d'alimentation permet d'utiliser le flash SB-28, SB-26, SB-25, SB-24 ou SB-22 comme flash de type poignée. Le montage de l'appareil et du flash SB-28, SB-26, SB-25, SB-24 ou SB-22 et leur raccordement par un câble permet de réduire les ombres dures produites en prise de vue d'images verticales. De plus, en insérant des piles dans le SK-6A, celui-ci peut servir d'alimentation externe pour le flash.

### Uncoupling the Power Bracket Entkoppeln des Power-Bügels Séparation de l'étrier d'alimentation



With the Power Bracket and Speedlight mounting unit coupled, it is recommended that you set the grip to the "up" position. In the "up" position, the grip will protect your Speedlight.

Wird das Griffteil nach oben geschwenkt, dient es auch als seitlicher Schutz des Blitzgerätes.

Quand l'étrier d'alimentation et la monture de flash sont couplés, il est recommandé de régler la poignée en position "haute" pour protéger le flash.

### ATTENTION!

- Utiliser uniquement le câble de raccordement du flash à l'appareil pour connecter appareil et flash. Le raccordement du câble de synchronisation à un ordinateur ou à une ligne téléphonique pourrait provoquer des blessures graves. Nikon ne saurait être tenu responsable de toute blessure résultant d'un tel raccordement.
- Ne pas oublier de serrer la vis de couplage quand l'étrier est couplé à la monture du flash. Si la vis de couplage est mal serrée, le levier de libération peut être pressé accidentellement, et l'étrier (avec l'appareil) peut se détacher.
- Utiliser uniquement des produits Nikon avec le SK-6A. Nikon ne saurait être tenu responsable de toute blessure, dommage et/ou défaillance résultant de l'utilisation de flashes, appareils ou accessoires d'autres fabricants.

### AVERTISSEMENT!

- Ne pas exposer les batteries à une chaleur excessive, telle que soleil, feu ou similaire.
- Ne pas charger les piles sèches.
- Ce produit ne doit être exposé ni au dégoûttement ni aux éclaboussures. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

**Photographie au flash à mise au point automatique**  
Avec le SK-6A raccordé au SB-24, SB-25 ou SB-26, la DEL illuminateur d'assistance AF ne s'allume pas, et la photographie au flash à mise au point automatique est impossible. Avec le SK-6A raccordé au SB-22, SB-28 ou à un SB-25 (numéro de modèle inférieur à 2523000), la DEL illuminateur d'assistance AF s'allume quand le sujet est sombre, mais la photographie au flash à mise au point automatique est impossible parce que ce dernier est en dehors de la zone de mise au point automatique.

### Spécifications

**Flashes utilisables:** SB-28, SB-26, SB-25, SB-24 et SB-22

**Alimentation quand le SK-6A est utilisé comme alimentation externe:** Quatre piles LR-6 alcalines au manganèse, lithium\*, NiCd ou Ni-MH de 1,5V ou moins.  
\* Les piles au lithium sont inutilisables avec le SB-22.

**Nombre d'éclairs et temps de recyclage en flash manuel pleine puissance quand le SK-6A est utilisé comme alimentation externe**

Alimentation	Temps de recyclage minimum	Nombre total d'éclairs
Piles alcalines au manganèse	approx. 4,0 sec.	approx. 250 éclairs
Piles lithium	approx. 4,5 sec.	approx. 300 éclairs
Piles NiCd	approx. 2,5 sec.	approx. 100 éclairs
Piles Ni-MH	approx. 3,0 sec.	approx. 140 éclairs

**Avec le SB-24, SB-25 ou SB-26:**

Alimentation	Temps de recyclage minimum	Nombre total d'éclairs
Piles alcalines au manganèse	approx. 3,5 sec.	approx. 200 éclairs
Piles lithium	approx. 3,5 sec.	approx. 300 éclairs
Piles NiCd	approx. 2,5 sec.	approx. 80 éclairs
Piles Ni-MH	approx. 3,0 sec.	approx. 150 éclairs

**Avec le SB-22:**

Alimentation	Temps de recyclage minimum	Nombre total d'éclairs
Piles alcalines au manganèse	approx. 2,0 sec.	approx. 600 éclairs
Piles NiCd	approx. 1,5 sec.	approx. 250 éclairs
Piles Ni-MH	approx. 1,5 sec.	approx. 350 éclairs

Les données ci-dessus s'appliquent au flash manuel pleine puissance, toutes les 30 secondes, sans DEL illuminateur d'assistance AF, quand des piles identiques sont installées dans le flash et le SK-6A. (type LR-6 NiCd: 700 mAh)

**Dimensions (l x h x p):** Approx. 273 x 111 x 78 mm  
**Poids:** Approx. 485 g (sans piles)

Toutes les spécifications s'appliquent quand des piles neuves de mêmes type et marque sont utilisées à la fois dans le flash et le SK-6A, à température normale (20°C). Les spécifications et la conception sont modifiables sans préavis.